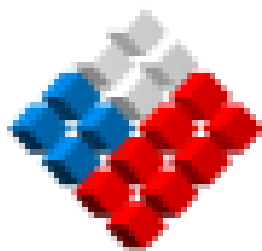




MINISTERIO DEL TRABAJO Y PREVISION SOCIAL



Mesa Técnica de la Discapacidad Recomendaciones

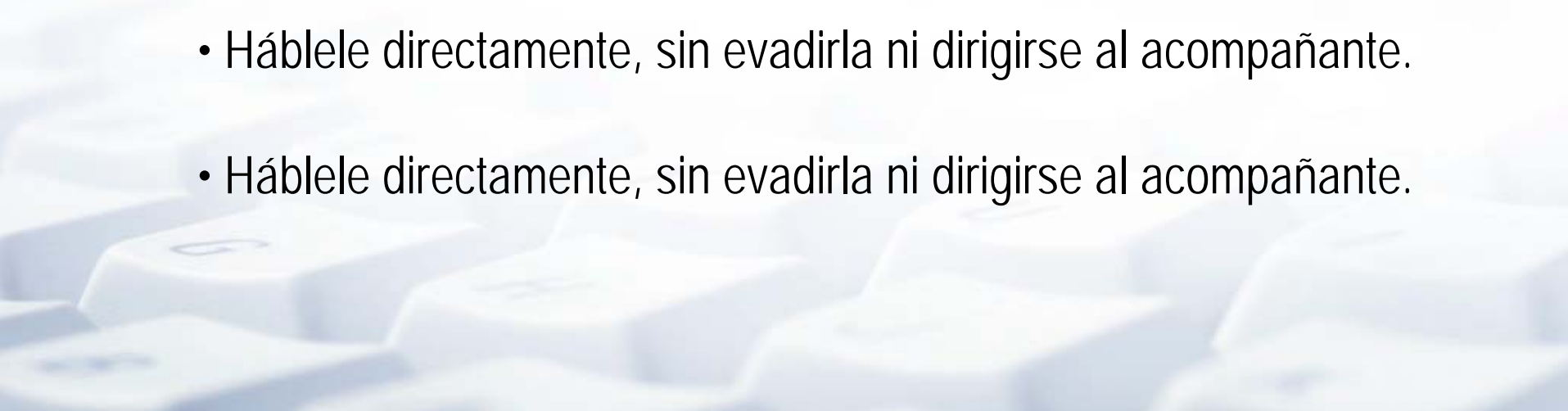
Diciembre 2005





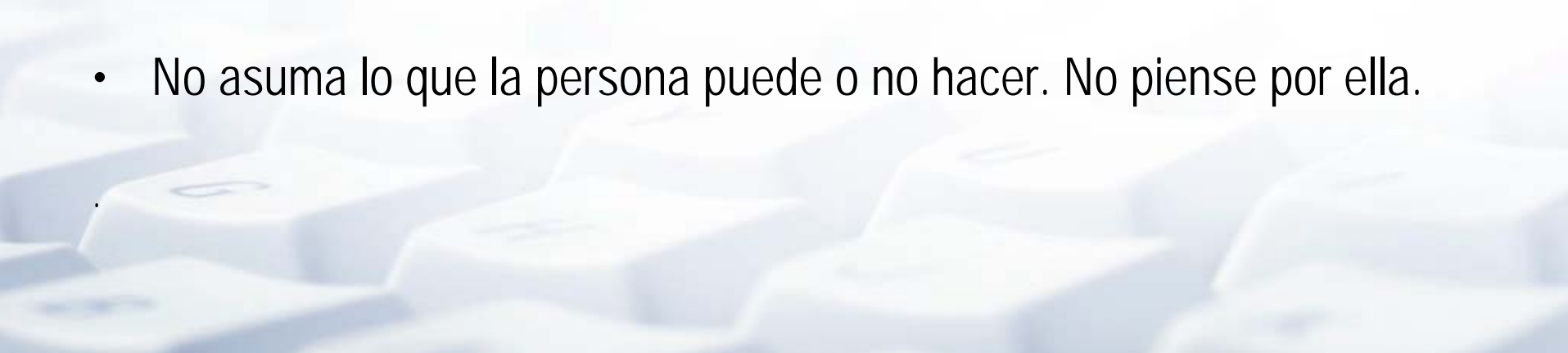
RECOMENDACIONES

DISCAPACIDAD FISICA

- Sea natural
 - Centre su atención en la persona antes que en su discapacidad, ya que ésta no determina a la persona sino que sólo es una característica más de su identificación.
 - Háblele directamente, sin evadirla ni dirigirse al acompañante.
 - Háblele directamente, sin evadirla ni dirigirse al acompañante.
- 




RECOMENDACIONES DISCAPACIDAD FISICA

- Trate a los adultos como adultos. En lo posible, diríjase a la persona por su nombre, siempre y cuando haya tratado a los demás del mismo modo. Su discapacidad es física no mental.
 - Pregúntele si necesita ayuda y cómo le debe ayudar con la movilidad, especialmente si hay problemas de accesibilidad. En caso de que su respuesta sea positiva, es él o ella quien debe dirigir la ayuda.
 - No asuma lo que la persona puede o no hacer. No piense por ella.
- 

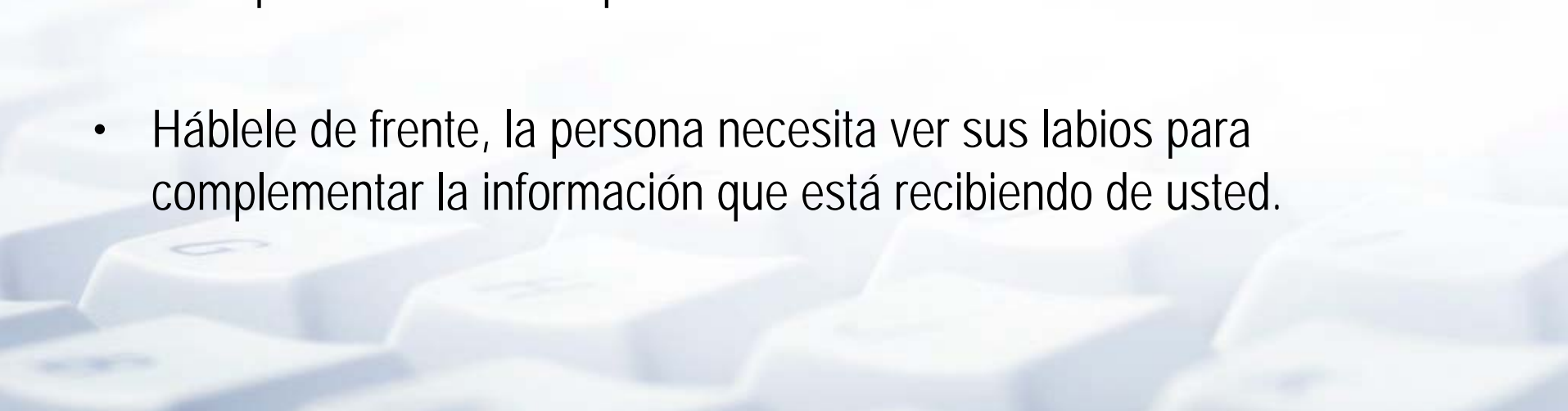



RECOMENDACIONES DISCAPACIDAD FISICA

- No empuje la silla de ruedas de una persona o tome el brazo de alguien que camina con dificultad sin preguntarle si usted puede ayudar.
- Evite mantenerse en distintos niveles si la persona va en silla de ruedas. Si usted está de pie, busque en qué sentarse o póngase en cuclillas. Es difícil para la persona en silla de ruedas mirarlo hacia arriba, lo que además puede marcar una relación jerárquica
- No sea invasivo. La silla de ruedas también es parte del espacio personal de la persona con discapacidad. No se apoye ni la mueva sin su permiso.





RECOMENDACIONES DISCAPACIDAD AUDITIVA

- Sea natural.
 - Centre su atención en la persona antes que en su discapacidad, ya que esta no determina a la persona, sino que sólo es una característica más de su identificación.
 - Colóquese de manera que su cara esté iluminada.
 - Háblele de frente, la persona necesita ver sus labios para complementar la información que está recibiendo de usted.
- 





RECOMENDACIONES DISCAPACIDAD AUDITIVA

- Debe modular con naturalidad, sin exagerar.
 - Repita las indicaciones o la información si es necesario.
 - Utilice un lenguaje simple y directo.
 - No debe alzar exageradamente la voz, a menos que se lo solicite.
 - Chequee si la persona lee, esto puede facilitar la entrega del mensaje.
- 





RECOMENDACIONES DISCAPACIDAD AUDITIVA

- Sea sencillo en los gestos, no exagere.
 - No le diga que entiende lo que le dice si no es así, la persona percibirá que no está siendo comprendido.
 - Por el sólo hecho de llevar audífono no significa que escuche claramente ni que deba gritarle.
 - Tenga presente que seguir una conversación es un gran esfuerzo para la persona sorda.
- 




RECOMENDACIONES DISCAPACIDAD AUDITIVA

- La persona sorda puede sentirse aislada entre los oyentes, asegúrese que está siguiendo la conversación, ayúdele a integrarse explicándole de qué se habla en forma clara y modulada.
 - Si su servicio atiende de manera frecuente a personas sordas, solicite a sus jefaturas la capacitación en lengua de señas.
 - Si en su servicio se utiliza el sistema de números o de llamado a viva voz, recuerde que a la persona sorda deberá avisarle su turno personalmente, así que ubíquela en donde pueda verla y advierta al resto del personal de apoyo.
- 

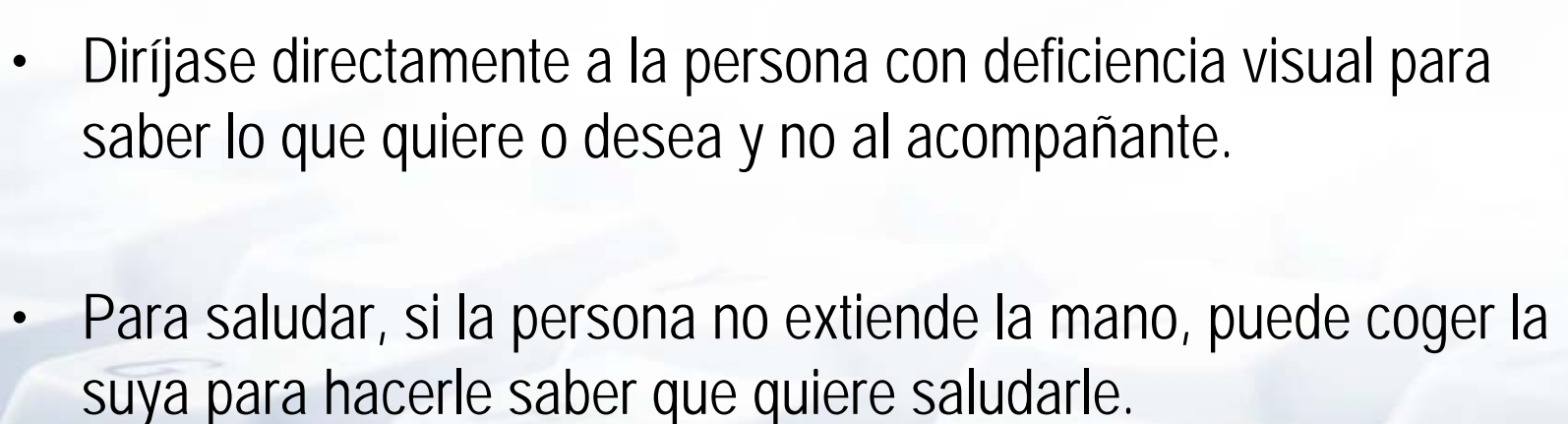


RECOMENDACIONES DISCAPACIDAD AUDITIVA

- Si su servicio atiende de manera frecuente a personas sordas, solicite a sus jefaturas la capacitación en lengua de señas.
 - Si en su servicio se utiliza el sistema de números o de llamado a viva voz, recuerde que a la persona sorda deberá avisarle su turno personalmente, así que ubíquela en donde pueda verla y advierta al resto del personal de apoyo.
- 

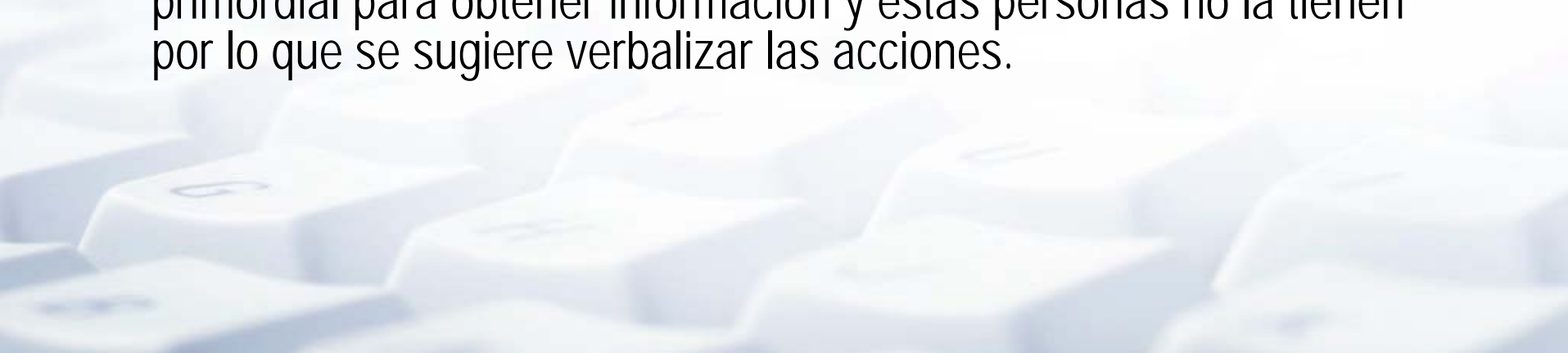


RECOMENDACIONES DISCAPACIDAD VISUAL

- En primer lugar, sea natural.
 - Centre su atención en la persona antes que en su discapacidad, ya que ésta no determina a la persona, sino que sólo es una característica más de su identificación.
 - Diríjase directamente a la persona con deficiencia visual para saber lo que quiere o desea y no al acompañante.
 - Para saludar, si la persona no extiende la mano, puede coger la suya para hacerle saber que quiere saludarle.
- 

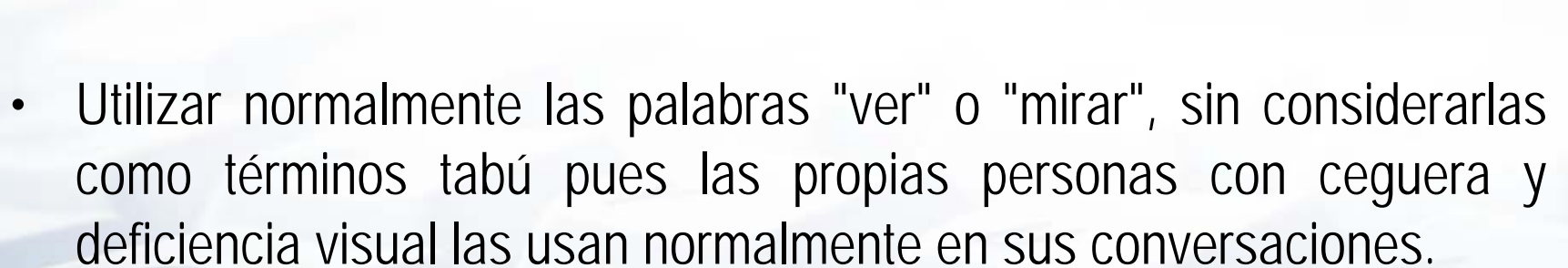


RECOMENDACIONES DISCAPACIDAD VISUAL

- Preséntese e identifíquese con el fin de que la persona sepa con quién se encuentra, por lo que debe decirle su nombre e indicarle, si procede, su función.
 - Indíquele si hay otra u otras personas presentes.
 - Comuníquese, si es necesario, qué se está haciendo o se va a hacer. "Un momento, estoy llamando al encargado". La vista es un sentido primordial para obtener información y estas personas no la tienen por lo que se sugiere verbalizar las acciones.
- 




RECOMENDACIONES DISCAPACIDAD VISUAL

- Hay que avisar a la persona cuando se ausenta momentáneamente de la habitación y cuando regresa, de lo contrario puede dirigirse a usted pensando que aún permanece con ella.
 - No sustituir el lenguaje verbal por gestos, pues estos, en muchos casos, no podrán ser percibidos por la otra persona.
 - Utilizar normalmente las palabras "ver" o "mirar", sin considerarlas como términos tabú pues las propias personas con ceguera y deficiencia visual las usan normalmente en sus conversaciones.
- 

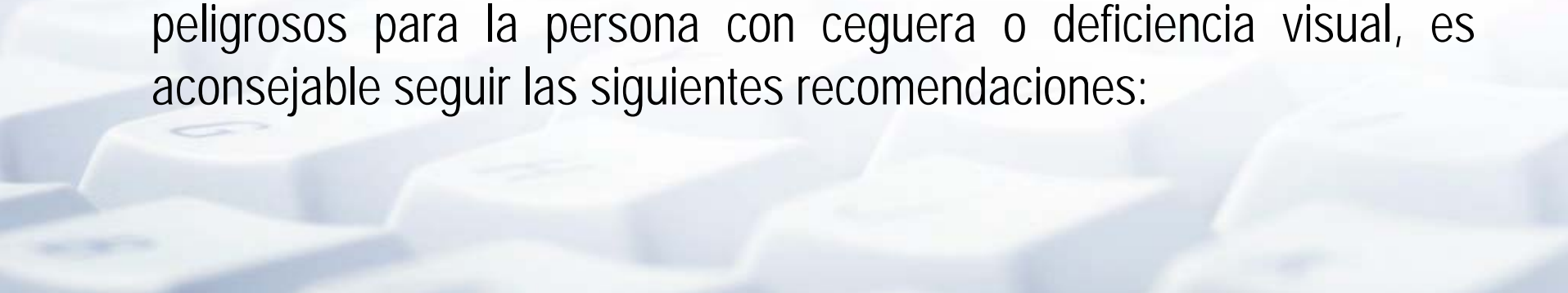


RECOMENDACIONES DISCAPACIDAD VISUAL

- No utilizar palabras como "aquí", "allí", "esto" o "aquello", ya que van acompañadas con gestos que no pueden verse por la persona. En estas situaciones es preferible utilizar términos que apunten directamente a la orientación espacial, como "a la izquierda de la mesa", "a su derecha", "delante de la puerta", "detrás de usted". En ocasiones, puede ser también útil conducir la mano de la persona hacia el objeto e indicarle de lo que se trata.
- 



RECOMENDACIONES DISCAPACIDAD VISUAL

- Evitar exclamaciones que pueden provocar ansiedad a la persona, tales como "¡ay!", "¡uf!" o "cuidado", cuando veamos un peligro para ella (una puerta abierta o un obstáculo en la acera). Es preferible emplear una exclamación más informativa, como "alto" o "no siga", con el fin de evitar que continúe avanzando. Se sugiere explicarle después, verbalmente, el peligro o ayudarle para que pueda evitarlo.
 - Para prevenir golpes o accidentes con objetos que, por su localización o situación no habitual, se convierten en obstáculos peligrosos para la persona con ceguera o deficiencia visual, es aconsejable seguir las siguientes recomendaciones:
- 




RECOMENDACIONES DISCAPACIDAD VISUAL

- Puertas y ventanas: deberán estar totalmente abiertas o totalmente cerradas.
- Sillas: deberán estar colocadas debajo de las mesas o bien pegadas a la pared, nunca dispersa por la habitación.
- Armarios o cajones: las puertas de los armarios deberán igualmente estar cerradas al igual que los cajones.
- Si acompaña a la persona mientras camina, no la tome del brazo, el o ella se apoyará en usted.



RECOMENDACIONES DISCAPACIDAD PSIQUIATRICA

- Con respecto a la discapacidad psíquica, es probable que no resulte evidente al momento de atenderla si se trata de una persona que se encuentra en proceso de rehabilitación y que se mantiene compensada con sus medicamentos.
 - Algunas características pueden servir de señales para darse cuenta que puede tratarse de una persona con discapacidad psíquica, como por ejemplo que exprese poca tolerancia a la frustración, ansiedad ante situaciones que no puede controlar, sudoración o dificultad para expresarse.
- 



RECOMENDACIONES DISCAPACIDAD PSIQUIATRICA

- Sea natural y amable.
- Centre su atención en la persona antes que en su discapacidad, ya que ésta no determina a la persona sino que sólo es una característica más de su identificación.
- Tenga paciencia, puede ser que no pueda expresarse al mismo ritmo que piensa y eso le dificulte el nivel de expresión.

Si eleva la voz o se altera, usted no haga lo mismo, manténgase sereno y evalúe la situación.



RECOMENDACIONES DISCAPACIDAD PSIQUIATRICA

- Sea empático, hágale notar que usted lo entiende y se pone en su lugar.
- Busque soluciones concretas y reales a la situación que le plantea, no dilate la situación.
- Si es acompañado por otra persona, no ignore a la persona con discapacidad psíquica y no hable de su limitación con calificaciones ni juicios, entiende más de lo que cree.
- Si la persona tiene dificultades para comunicarse, tenga paciencia y dele el tiempo que necesita para que no se ponga nerviosa.